

AVRIL.

(APRIL.)

(Poésie de Rémy Belleau.)(1560.)

LÉO DELIBES.

Andantino quasi Allegretto.

PIANO.

TENOR or SOPRANO. *p*

A - vril, — La grâce et le ris De Cy -
Sweet month! — which to us dost bring The glad

* * *

pris, — Le flair et la douce ha - lei - ne: A - vril, — Le
Spring, — Thy breath on Na - ture be - stow - ing, Sweet month! — thy

* * *

par - fum des dieux, Qui des cieux, Seu - tent l'o - deur de la piai - -
scents from a - bove, Which gods love, Come o'er the plain to us blow -

un poco allarg.

cresc.

a tempo.

ne, sen - tent l'o - deur de la plai - - ne.
ing, Come o'er the plain to us blow - - ing.

cresc.

colla voce.

a tempo.

A - 'vril, c'est ta dou - ce
Sweet month! tis 'neath thy soft

main, Qui du sein De la na - tu - - re, des - ser - re U - ne — moisson de sen -
hand, Doth ex - pand Each opening blos - som and flow'r, And waft - ed up - on the

teurs Et de fleurs, Em - bau - mant l'air et — la ter - re. A -
air Per - fumes rare, Their fragrance do o - ver us show - er, Sweet

p

vril _____ La grâce et le ris De Cy - pris. _____ Le
 month! _____ Which to us dost bring, The glad Spring, _____ Thy

Ad. *

flair et la douce ha - lei - ne. A - vril; _____ Le par - fum des dieux, Qui des
 breath on Na - ture be - stow - ing, Sweet month! _____ thy scents from a - bove Which gods

Ad. *

dieux, Sen - tent l'o - deur de la plai - ne, sen - tent l'o - deur de la plai - -
 love, Come o'er the plain to us blow - ing, Come o'er the plain to us blow -

cresc.

un poco allarg.

cresc.

colla voce.

ne. _____
 ing. _____

a tempo.

a tempo.

mf C'est toi, cour-tois et gen-
The swal-lows thou one and

p

til, Qui d'e-xil Re-ti-res ces pas-sa-gè-res,
all, Dost re-call From climes they sought, win-ter fear-ing,

p

Ces hi-ron-del-les qui vont, Et qui sont Du printemps les mes-sa-
See! how they come from a-far; And they are The her-alds of spring-time

pp *f*

allarg. *pp*
gè-res, Du printemps les mes-sa-gè-res A-
near-ing, The her-alds of spring-time near-ing. Sweet

allarg. *p*

Tempo I.

vril, _____ La grâce et le ris De Cy - pris, _____ Le
month! _____ Which to us dost bring The glad spring, _____ Thy

flair et la douce ha - lei - - - ne, A - vril, _____ Le
breath on Na - ture be - stow - - - ing. Sweet month! _____ Thy

par - fum des dieux, Qui des cieux, sen - tent l'o - deur de la plai - -
scents from a - bove, Which gods love, Come o'er the plain to us blow - -

ne, sen - tent l'o - deur de la plai - - ne. _____
ing, Come o'er the plain to us blow - - ing. _____

rall.